



La pasión por la palabra precisa

El diccionario es un homenaje al incansable trabajo de la mítica diccionarista María Moliner

José Carlos Plaza lleva a las tablas del Teatro de La Abadía una historia de superación, tesón y amor por el lenguaje, basado en la obra *El diccionario*, de Manuel Calzada Pérez. María Moliner es admirada por su *Diccionario de uso del español*, una obra hercúlea que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia forjada a base de tesón. *El diccionario* es el debut como autor de Manuel Calzada, que fijó su atención en la vida casi ignota de una mujer imprescindible en la historia de la cultura y la lengua española, y embarcó al director José Carlos Plaza

y a La Abadía para poner en pie un hermoso canto a la vida, al amor por el trabajo y por las palabras. Vicky Peña, encarnando a la diccionarista —papel por el que fue nominada este año a los Premios de la Unión de Actores—, hizo el resto para construir un montaje lleno de emoción y ternura, que ya prorrogó una semana más en nuestro escenario. Esta temporada vuelve a La Abadía tras un período de gira que ha llevado el montaje a lugares como Barcelona, Zaragoza, Córdoba o Londres.

El director de esta obra asegura en la presentación de esta obra que “vivimos en un momento social en el que el lenguaje, tacaño, tosco y perezoso” —al citar

“con admiración” un titular de Javier Marías— “se ha convertido en un elemento que genera lo contrario para lo que fue creado: el desconocimiento del que habla.

“El lenguaje ha dejado de ser vínculo de comunicación entre los seres. Las palabras se generalizan y cualquiera de ellas vale para expresar un todo impreciso. Y justo ahora aparece a contracorriente Manuel Calzada y su “Diccionario”: una sorprendente proclama de amor a las palabras, a los matices de la expresión, a la claridad, a la manifestación de la riqueza y complejidad de nuestros sentimientos”, asegura Plaza.

“De los muchos hilos que forman la trama de la obra, uno destaca por encima de todo: la capacidad del ser humano para

superar las circunstancias que le han sido impuestas en el transcurso de su vida”, explica el director de *El diccionario*.

Una mujer, abandonada por el padre en su adolescencia, con enormes dificultades económicas y sociales para acceder incluso a la educación, obligada a recorrer diversos puntos de la geografía española para desarrollar su trabajo compaginado con las faenas propias del ama de casa española, represaliada por el franquismo, obligada a callar y a renunciar externamente a sus creencias para sobrevivir.

Ella y sus fichas

“Sobrevivir... ¡un verbo tan irremediabilmente pegado a nuestro pueblo! Pues esa mujer es capaz de crear un diccionario, el diccionario más útil, más coherente, más profundo de la lengua castellana. Ella y sus fichas, ella y su amor al lenguaje, ella y su superación constante y su honda rebeldía frente a una sociedad que minimiza al ser, le aplasta y le obliga a comportarse sin personalidad, sin creatividad. La obra nos habla de las enormes posibilidades que encierra el ser humano...”, alaba Plaza de la protago-



nista de esta obra. “María Moliner abre la puerta a nuestras facultades más escondidas, es un canto de esperanza, un aliento fresco contra la aceptación, contra la inmovilidad, contra la apatía o el abatimiento”. El director de esta representación asegura que el autor de la obra, Manuel Calzada Pérez, logra, combinando escenas reales, recuerdos y situaciones imaginarias, enamorarnos de un personaje que siendo real ya vuela en escena como los grandes personajes del teatro...

“Nos hace convivir sus avatares, reírnos con su enorme sentido del humor y su delicada ironía. Comprendemos su aparente cobardía, nos enternece su merma de facultades debido a la edad y sobre todo nos admira su constancia que le hace construir, a pesar de todo y de todos, un monumento tan enorme, tan necesario e imprescindible como es su diccionario”, explica Plaza.

La lucha del autor para conseguir que su primera obra llegue al escenario es solo comparable con la de María para sacar adelante la suya. “Creo que la fuerza y tenacidad de una ha contagiado al otro. La férrea confianza de Manuel Calzada en su obra nos ha arrastrado a todos... Hemos sido afortunados de ser la “víctimas” de esta riada de amor a un país que en el siglo XXI aún tiene que sobrevivir”.



El diccionario

De Manuel Calzada Pérez

Director: José Carlos Plaza

Intérpretes: Vicky Peña, Helio Pedregal y Lander Iglesias

Del 30 de octubre al 17 de noviembre

Teatro de La Abadía (Madrid)